

**L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce 'La jalousie du Barbouillé', de Molière**

**Gilles Renaud<sup>1</sup>**

**Le 7 novembre 2023**

**Introduction**

Le soussigné s'intéresse vivement à la formation des enquêtrices, et a signé 36 documents de travail ayant pour titre « L'apprentissage des techniques policières – les enseignements que ... ». Vous trouverez la liste vers la fin de chaque document. Dans le cadre d'une nouvelle série de documents, nous proposons d'étudier les enseignements pour les détectives que nous livrent les illustres dramaturges, dont Corneille, Racine, Molière, de Musset et Beaumarchais. Le premier document de travail de cette nouvelle série s'intitule « L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce « Esther » de Jean Racine, et a paru chez Jurisource le 23 octobre dernier.<sup>2</sup>

Ce document est le plus récent du groupe, et il jette un éclairage utile sur les sujets qui sont pertinents aux enquêtes, notamment le jugement dont doivent faire preuve les enquêtrices, les entrevues des témoins, la nature humaine et, enfin, la question du professionnalisme. Exceptionnellement, l'auteur n'a pas cru utile d'inclure une seule remarque qui serait pertinente à notre enquête et intérêt relativement à la preuve du comportement. Cependant, le sujet d'actualité (hélas) qu'est la violence au sein d'un foyer ou d'une relation amoureuse est mis en épingle et devrait fournir bon nombre de leçons aux enquêtrices.

---

<sup>1</sup> Juge - Cour de justice de l'Ontario - janvier 1995 à avril 2023. Parmi mes livres, relevons Plaider – Un juge se livre, Les Éditions Yvon Blais, Cowansville, Québec, 2017, L'évaluation du témoignage Un juge se livre, Les Éditions Yvon Blais, Cowansville, Québec, 2008 et Principes de la détermination de la peine, Les Éditions Yvon Blais, Cowansville, Québec, 2004. L'auteur a aussi occupé à titre de Procureur adjoint de la Couronne (Ontario) et d'avocat au sein du ministère de la Justice (Canada).

<sup>2</sup> La liste des autres documents suit : (2) « L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce « Cinna » de Corneille » - Jurisource – le 30 octobre 2023; (3) « L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce « Le médecin volant » de Molière » - Jurisource – le 31 octobre 2023; (4) « L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce « Le Barbier de Séville » de Beaumarchais » - Jurisource - le 2 novembre 2023 et (5) « L'enquêtrice qui désire faire ses classes doit se rendre au théâtre et étudier les leçons que lui offre la pièce « On ne badine pas avec l'amour » d'Alfred de Musset » - Jurisource - le 6 novembre 2023.

## Un examen en enfilade des grands principes des enquêtes

**Interviewer les témoins - brièvement - il est non-indiqué d'exiger la concision**

Le danger lorsque l'enquêtrice somme le témoin à être concis est que ce dernier se croit tenu d'escamoter sa déclaration et qu'au procès, lorsqu'on lui demande un complément de renseignements, et qu'il confesse mal se souvenir des autres faits, mais qu'ils les avaient bien en tête au moment de l'entrevue, vous serez la personne contre qui le blâme sera assigné. Ainsi :

LE DOCTEUR.

Et qu'est-ce que c'est? voyons, dites-moi un peu la cause de leur différend.

GORGIBUS.

Monsieur...

LE DOCTEUR.

Mais en peu de paroles. [Acte 3, scène vi]

## Interviewer les témoins – modifier la déclaration, interdit de dire au témoin de

« Ah! changez de discours ... » Cette citation, que l'on trouve à la scène trois, ne saurait être reprise par une enquêtrice. Le témoin doit avoir la faculté de décrire les faits et paroles sans se faire diriger par la détective. Cela ne veut pas dire que l'enquêtrice n'est pas libre de poser des questions, surtout vers la fin, afin d'éclaircir des éléments du témoignage et peut porter des documents ou enregistrements à l'attention du témoin, question d'obtenir des éclaircissements.

## Interviewer les témoins - patience, il faut souvent faire preuve de beaucoup de

La deuxième scène contient un grand nombre de citations où le docteur explique avec force détails pour qu'elle raison il est le « docte des docteurs » et l'extrait qui suit cherche à illustrer une très petite portion de ce discours qui contient dix volets. Le tout afin de démontrer qu'il est difficile pour l'enquêtrice, et souvent non-indiqué, de tenter d'interrompre les paroles d'un témoin. Ainsi : « LE DOCTEUR. 5° Parce qu'il y a cinq universaux, le genre, l'espèce, la différence, le propre et l'accident, sans la connoissance desquels il est impossible de faire aucun bon raisonnement; et, comme je m'en sers avec avantage et que j'en connois l'utilité, je suis cinq fois docteur. LE BARBOUILLÉ. Il faut que j'aie bonne patience. »<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Question de se divertir, citons un autre passage de la deuxième scène : «

LE DOCTEUR

Tu me prends donc pour un homme à qui l'argent fait tout faire, pour un homme attaché à l'intérêt, pour une âme mercenaire? Sache, mon ami, que, quand tu me donnerois une bourse pleine de pistoles, et que cette bourse seroit dans une

### **Interviewer les témoins - payer un témoin pour sa collaboration est interdit**

Nous exagérons l'effet et la portée de ce qui suit, afin d'illustrer la situation juridique et de tenter de payer un témoin pour sa collaboration. [Il ne s'agit pas du cas spécial d'un délateur dont l'identité ne peut être dévoilée.]

#### **LE BARBOUILLÉ.**

Que diable est ceci? je croyais trouver un homme bien savant, qui me donneroit un bon conseil, et je trouve un ramoneur de cheminées, qui, au lieu de me parler, s'amuse à jouer à la mourre. Un, deux, trois, quatre...; ah, ah, ah! Oh bien! ce n'est pas cela; c'est que je vous prie de m'écouter, et croyez que je ne suis pas un homme à vous faire perdre vos peines, et que, si vous me satisfaites sur ce que je veux de vous, je vous donnerai ce que vous voudrez, de l'argent, si vous en voulez. [Scène II] [Soulignement ajouté.]

### **Jugement - Aveu, valeur probante quand on se parle à soi-même**

Parfois, l'enquêtrice va recevoir des enregistrements d'un individu qui se parlait, pensant sans doute que cet aparté était à l'abri des oreilles d'autrui, pour ainsi dire. Il ne s'agit pas à ce stade de débattre si ce type d'interception est licite, mais plutôt de juger si l'évaluation qu'on en fait est semblable à l'examen que l'enquêtrice poursuivrait dans le cadre d'une entrevue au poste, pour donner suite aux mises en garde. Nous croyons que la juge au procès ne pas serait encline à faire preuve de prudence, et de mettre l'accent sur le fait que le type n'était pas à s'adresser à son épouse, ou à quiconque, dans l'intérêt de la sécurité publique. De fait, une interception à l'insu de la personne qui se parle sans croire qu'on peut l'entendre pourrait être envisagée avec une plus grande mesure de tolérance, toutes choses étant égales, mais nous sommes d'avis qu'en matière de violence conjugale, une telle tolérance est non indiquée.

---

riche boîte, cette boîte dans un étui précieux, cet étui dans un coffre admirable, ce coffre dans un cabinet curieux, ce cabinet dans une chambre magnifique, cette chambre dans un appartement agréable, cet appartement dans un château pompeux, ce château dans une citadelle incomparable, cette citadelle dans une ville célèbre, cette ville dans une île fertile, cette île dans une province opulente, cette province dans une monarchie florissante, cette 41 monarchie dans tout le monde; et que tout le monde où seroit cette monarchie florissante, où seroit cette province opulente, où seroit cette île fertile, où seroit cette ville célèbre, où seroit cette citadelle incomparable, où seroit ce château pompeux, où seroit cet appartement agréable, où seroit ce cabinet curieux, où seroit ce coffre admirable, où seroit cet étui précieux, où seroit cette riche boîte dans laquelle seroit enfermée la bourse pleine de pistoles, que je me soucierois aussi peu de ton argent et de toi que de cela.

Citons, à ce sujet, ce qui suit :

BARBOUILLÉ. Il faut avouer que je suis le plus malheureux de tous les hommes! J'ai une femme qui me fait enrager: au lieu de me donner du soulagement, et de faire les choses à mon souhait, elle me fait donner au diable vingt fois le jour; au lieu de se tenir à la maison, elle aime la promenade, la bonne chère, et fréquente je ne sais quelle sorte de gens. Ah! pauvre Barbouillé, que tu es misérable! Il faut pourtant la punir. Si tu la tuois... l'intention ne vaut rien, car tu serois pendu. Si tu la faisois mettre en prison... la carogne en sortiroit avec son passe-partout. Que diable faire donc? Mais voilà monsieur le docteur qui passe par ici, il faut que je lui demande un bon conseil sur ce que je dois faire. [Scène 1] [Soulignement ajouté.]

**Jugement - étourderie du témoin, voir s'il y a**

Voir de qu'elle façon le personnage principal cherche à expliquer sa bourde envers le docteur : « Ma foi, excusez-moi, c'est que j'avois l'esprit en écharpe, et je ne songeois pas à ce que je faisais; mais je sais bien que vous êtes galant homme. » [Scène II] Il incombe à l'enquêtrice d'évaluer s'il s'agit d'une étourderie que l'on explique raisonnablement par l'anxiété ou une tentative de s'esquiver de toute responsabilité d'un geste mal réfléchi, mais prémédité.

**Jugement - honnêteté et le fait d'être peu loquace**

Citons ce passage de la sixième scène :

LE DOCTEUR.

Il faut avouer, monsieur Gorgibus, que c'est une belle qualité que de dire les choses en peu de paroles, et que les grands parleurs, au lieu de se faire écouter, se rendent le plus souvent si importuns, qu'on ne les entend point. *Virtutem primam esse puta compescere linguam.* Oui, la plus belle qualité d'un honnête homme, c'est de parler peu.

**Jugement – invitation de se tuer, de la part d'un époux à une épouse**

Voir cet exemple de violence dans le cadre d'une relation amoureuse, tirée de la scène xi : « ANGÉLIQUE. Tu ne veux donc pas m'ouvrir? LE BARBOUILLÉ. Je t'ai déjà dit vingt fois que je n'ouvrirai point; tue-toi, crève, va-t'en au diable, je ne m'en soucie pas. »

**Jugement - menace de mort**

« LE BARBOUILLÉ. Ouvre vite, diablesse que tu es, ou je te casserai la tête! » [Scène xii] Une telle menace est punissable, qu'importe l'élément conditionnel.

### **Jugement – suicide, menaces de**

La consigne est fort simple : ne jamais faire fi de ce genre de menaces – il faut toujours présumer le sérieux de la personne qui s'exprime ainsi. Citons cet exemple de la scène xi : « ANGÉLIQUE. Tiens, si tu ne m'ouvres, je m'en vais me tuer devant la porte: mes parents, qui sans doute viendront ici auparavant de se coucher, pour savoir si nous sommes bien ensemble, me trouveront morte, et tu seras pendu. »

### **Nature humaine – caresser autrui pour le trahir**

CITONS CE QUI SUIVIT : « ANGÉLIQUE. Eh! mon pauvre petit mari, je t'en prie, ouvre-moi, mon cher petit cœur. LE BARBOUILLÉ. Ah! crocodile! ah! serpent dangereux! tu me caresses pour me trahir. » [Scène xi]

### **Nature humaine - exagération, tendance à se croire le plus démuni...**

Citons ce passage de la scène première : « BARBOUILLÉ. Il faut avouer que je suis le plus malheureux de tous les hommes! ... » L'enquêtrice doit toujours faire preuve de retenue en faisant l'évaluation de propos de ce genre.

### **Nature humaine - fierté qui dépasse les limites**

L'exemple qui suit démontre bien les dangers pour les conclusions objectives de l'enquêtrice si elle ne s'évertue pas à bien mesurer de quelle façon la fierté d'un témoin pourrait nuire à sa fiabilité à titre de témoin. Le docteur est certes un individu dont l'amour-propre pourrait nuire à son objectivité à évaluer les gestes d'autrui, et il pourrait accorder un poids indu aux paroles de ceux qui le flattent. Ainsi :

LE DOCTEUR.

Il faut que tu sois bien malappris, bien lourdaud, et bien mal morigéné, mon ami, puisque tu m'abordes sans ôter ton chapeau, sans observer *rationem loci, temporis et personæ*. [En raison de la personne; en raison de la matière; en raison du lieu.] Quoi! débiter par un discours mal digéré, au lieu de dire: *Salve, vel salvus sis, doctor doctorum eruditissime*. [Bonjour, vous soit sauvé, docteur des médecins a appris!] Eh! pour qui me prends-tu, mon ami? [Scène II]

### **Nature humaine – vindicte !**

Lisons ce que contient la scène xi : « LE BARBOUILLÉ. Non, je suis inflexible; tu m'as offensé, je suis vindicatif comme tous les diables; c'est-à-dire bien fort, je suis inexorable. » L'enquêtrice se doit de retenir de telles paroles, dans le contexte de l'ensemble de la preuve, évidemment.

### **Professionalisme - retenue dans les actions**

Citons ce que le docteur déclare dans le contexte de la sixième scène : « Socrate recommandait trois choses fort soigneusement à ses disciples : la retenue dans les actions, la sobriété dans le manger, et de dire les choses en peu de paroles. Commencez donc, monsieur Gorgibus. »

## Conclusion

Cette pièce, malheureusement, illustre bon nombre des situations contemporaines portant sur la violence dont sont victimes un si grand nombre de nos voisins et voisines.

Découvrez les articles de la série « Les techniques policières » :

- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de « L'arrestation d'Arsène Lupin »](#)
- [Les enseignements que nous livre Sherlock Holmes au moyen de « L'aventure des cinq pépins d'orange »](#)
- [Les enseignements que nous livre L'étrange cas du docteur Jekyll et de Mr Hyde, de Robert Louis Stevenson](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « L'évasion d'Arsène Lupin »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Arsène Lupin en prison »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Le mystérieux voyageur »](#)
- [Les enseignements que nous livre sir Arthur Conan Doyle au moyen de la nouvelle « L'escarboucle bleue »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Le collier de la Reine »](#)
- [Les enseignements que nous livre Maurice Leblanc au moyen de la nouvelle « Le Sept de cœur » mettant en vedette Arsène Lupin](#)
- [Les enseignements d'Arsène Lupin au moyen de la nouvelle « Le coffre-fort de madame Imbert »](#)
- [Les enseignements d'Arsène Lupin au moyen de la nouvelle « La Perle noire »](#)
- [Les enseignements d'Arsène Lupin au moyen de la nouvelle « Herlock Sholmes arrive trop tard »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Les Hêtres pourpres »](#)
- [Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Le diadème de béryls »](#)

- Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « L'aristocratique célibataire »
- Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Le pouce de l'ingénieur »
- Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « La maison vide »
- Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « L'Entrepreneur de Norwood »
- Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « Les danseurs »
- Les enseignements de Sherlock Holmes au moyen de la nouvelle « L'École du Prieuré »
- Les enseignements qu'Émile Zola nous livre au moyen du roman La Fortune des Rougon
- Les enseignements qu'Albert Camus nous livre au moyen du roman L'étranger
- Les enseignements qu'Edgar Allan Poe nous livre au moyen du roman Aventures d'Arthur Gordon Pym
- Les enseignements que François Mauriac nous livre au moyen du roman Le baiser au lépreux
- Les enseignements que François Mauriac nous livre au moyen du roman L'enfant chargé de chaînes
- Les enseignements qu'Antoine de Saint-Exupéry nous livre au moyen du récit Le Petit Prince
- Les enseignements que H. G. Wells nous livre au moyen du récit L'homme invisible
- Les enseignements qu'Emile Zola nous livre au moyen du roman La curée
- Les enseignements que François Mauriac nous livre au moyen du roman La chair et le sang
- Les enseignements que Jack London nous livre au moyen du roman L'appel de la forêt
- Les enseignements que Marcel Proust nous livre au moyen du recueil de nouvelles Les plaisirs et les jours
- Les enseignements qu'Oscar Wilde nous livre au moyen du roman Le portrait de Dorian Gray

- Les enseignements que Guy de Maupassant nous livre dans le cadre de six de ses contes publiés de 1875 à 1880
- Les enseignements qu'Émile Zola nous livre dans le cadre du roman Le ventre de Paris
- Les enseignements que Victor Hugo nous livre dans le cadre de Tome 1 (Fantine) du roman Les Misérables